



FR KIT VIDANGEUR DE CIRCUIT A FREINS
Manuel d'instructions – Notice originale – Instructions d'origine
Veillez lire ce manuel d'instructions attentivement et entièrement avant toute utilisation

EN BRAKE CIRCUIT DRAINER KIT
Translation of the original instructions
Please read this instruction manual carefully and completely before use

ES KIT DE DRENAJE DEL CIRCUITO DE FRENOS
Traducción de las instrucciones originales
Lea atenta y completamente este manual de instrucciones antes de utilizarlo

1. Instructions de sécurité

AVERTISSEMENTS

Lire consciencieusement tout le manuel d'instructions et en respecter les consignes. Apprendre à se servir correctement de l'appareil à l'aide de ce mode d'emploi et se familiariser avec les consignes de sécurité. Conserver-le bien de façon à pouvoir disposer à tout moment de ces informations. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, leurs remettre aussi ce mode d'emploi.

1.1. Instructions Générales

1. **Utiliser dans un environnement sécurisé.**
2. **Garantir un fonctionnement sûr.**
Veiller à ce que le produit ne soit utilisé, entretenu ou réparé que par un personnel expert et formé. Le personnel qualifié est composé de personnes qui ont été autorisées de par leur formation, leur expérience et leur instruction, ainsi que leurs connaissances sur les normes, conditions et dispositions destinées à prévenir les accidents en vigueur, à réaliser les activités nécessaires et, dans ce contexte, à reconnaître les dangers possibles et à les éviter. Les personnes chargées du fonctionnement, de l'entretien, de la maintenance et de la mise en marche doivent avoir lu et compris la notice d'utilisation. Ils doivent la respecter en tous points pour écarter les dangers de mort de l'utilisateur et des tiers.
3. **Tenir compte du milieu de travail.**
Ne pas exposer l'outil à la pluie. Ne pas utiliser l'outil dans des endroits humides, mouillés ou avec risque de projection d'eau. Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables. Conserver la surface propre, rangée et exemptes de matériaux indépendants. S'assurer qu'il y a un éclairage suffisant.
4. **Conserver une zone de travail propre et ordonnée.**
Bien éclairer la zone de travail. La zone de travail doit être visible de la position de travail. Des aires de travail et des établis encombrés sont une source potentielle de blessures.
5. **Ne pas laisser les visiteurs s'approcher.** Ne pas permettre aux visiteurs de toucher l'outil. Tous les visiteurs doivent être éloignés du secteur de travail : être particulièrement vigilants avec les enfants, les personnes non autorisées et les animaux.
6. **Ranger les outils non utilisés.**
Les outils inutilisés doivent être rangés dans un endroit sec ou fermé à clé, hors de portée des enfants. Attendre qu'ils aient refroidis (environ 30 minutes)
7. **Ne pas forcer l'outil et l'utiliser de manière appropriée.**
Un outil donne de meilleurs résultats et est plus sécuritaire s'il est utilisé à la puissance pour laquelle il a été conçu. Ne pas utiliser les outils pour des travaux pour lesquels ils ne sont pas prévus, exemple : les petits outils pour réaliser le travail correspondant à un outil plus gros.
8. **Porter des vêtements et équipement de protection adaptés.** Ne jamais porter de vêtements amples, ni de bijoux : ils peuvent être happés par des pièces en mouvement. Il est recommandé de porter des gants de protection et des chaussures antidérapantes, de contenir les cheveux longs. Toujours porter les lunettes de protection homologuées lors de la manipulation de l'outil.
9. **Maintenir un bon appui**
Garder toujours son équilibre.
10. **Traiter les outils avec soin.**
Maintenir les outils propres pour optimiser le travail et la sécurité. Suivre les instructions concernant la lubrification et le changement des accessoires. Examiner périodiquement l'outil et, au besoin, confier toute réparation à un Service Après-Vente agréé.
11. **Rester alerte.**
Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué, sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
12. **Rechercher les pièces endommagées.**
Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Il faut réparer toute pièce dont l'état laisse à désirer ou en remplacer par un poste de service agréé sauf si autrement indiqué dans ce manuel d'instructions.
13. **Ne pas modifier la machine**

Aucune modification et/ou reconversion ne doit être effectuée sur cette machine.

14. Rester vigilant.

Se concentrer sur le travail. Faire preuve de jugement. Ne pas se servir de l'outil lorsqu'on est fatigué.

15. Retirer les clés de réglage

Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglages sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

16. Rechercher les pièces endommagées.

Avant d'utiliser l'outil, examiner soigneusement l'état des pièces (protecteur, ...) pour s'assurer qu'elles fonctionnent correctement et qu'elles accomplissent leur tâche. Vérifier l'alignement et la liberté de fonctionnement des pièces mobiles, l'état et le montage des pièces et toutes autres conditions susceptibles d'affecter défavorablement le fonctionnement. Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée. Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche

17. Avertissement.

L'usage d'accessoires ou attachements autres que ceux recommandés dans ce manuel d'instructions peut entraîner des blessures personnelles

18. Confier la réparation de l'outil à un spécialiste.

Cet outil est conforme aux règles de sécurité prévues. La réparation de cet outil effectuée par des personnes non qualifiées présente des risques de blessures pour l'utilisateur.

1.2. Instructions de sécurité particulières

1. Ne pas utiliser de compresseur à moteur électrique, en présence de gaz ou de liquides inflammables
2. Inspecter les tuyaux de pression d'air et raccords périodiquement, faire réparer si nécessaire par un technicien qualifié.
3. La poignée doit être propre, sec et exempt d'huile et de graisse à tout moment.
4. Le liquide de frein est inflammable ; le tenir éloigné des sources d'inflammation, spécialement des surfaces chaudes, telles que tuyaux d'échappement ou collecteur. Ne pas fumer à proximité du liquide de frein.
5. Le liquide de frein endommage les surfaces peintes : Rincer immédiatement (le plus rapidement possible) tout liquide renversé avec de l'eau propre et sécher.
6. Porter les Equipements individuels de protection adaptés (oculaires, mains, ..) : éviter au maximum que la peau n'entre en contact avec le liquide.
7. Si du liquide de frein pénètre dans les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau propre et consulter un médecin.
8. Si vous en avez avalé, consulter immédiatement un médecin.
9. Eliminer le liquide de frein vidangé en conformité avec les règlements officiels locaux.
10. Vérifier que le tuyau d'air ne soit pas tordu ou bloqué, les raccords et coupleurs en bon état.
11. Le monoxyde de carbone est produit lorsque le moteur d'un véhicule fonctionne et est mortel dans un environnement fermé. Les premiers signes d'une intoxication au monoxyde de carbone ressemblent à ceux d'une grippe, avec des maux de tête, des vertiges ou des nausées. Si vous présentez ces signes, il la zone de travail n'est pas correctement ventilée. Ventiler immédiatement.
12. N'utilisez le purgeur de frein qu'avec du liquide de frein. NE PAS utiliser avec d'autres produits.
13. Soyez attentif aux parties chaudes du moteur pour éviter les brûlures accidentelles.

1.3. Symboles d'avertissement



Consulter la
notice
d'instructions



Gants de
protection
obligatoires



Lunettes de
protection
obligatoires



Vêtements
de protection
obligatoires



Masque de
protection
obligatoires

1	Filtre / Régulateur	7	Coupleur
2	Vanne de vidange	8	Raccord
3	Tuyau d'air	9	Connecteur pivotant
4	Compresseur	10	Coupleur
5	Connecteur	11	Raccord
6	Lubrificateur ou huileur en ligne	12	Mini Huileur

3.2. Recommandations

- Il est fortement recommandé d'installer un filtre/séparateur d'humidité, un régulateur de pression et un huileur entre l'outil pneumatique et le compresseur d'air.
- Régler la pression d'air à 6.3 bars (prolongation de la durée de vie et sécurité de l'utilisateur). Si vous réglez le débit d'air sur une valeur supérieure, l'outil va être en surcharge.
- Installer un séparateur d'eau (filtre) avant le système de lubrification.
- S'assurer qu'il y a de l'huile (SAE#10) pour lubrifier au niveau de l'arrivée d'air avant d'utiliser l'outil pneumatique.
- Ne pas utiliser d'huile ayant une viscosité trop importante pour lubrifier.
- Ne pas dépasser la pression pneumatique maximale indiquée sur l'appareil.
- Ne jamais porter une machine pneumatique par le flexible.

3.3. Utilisation

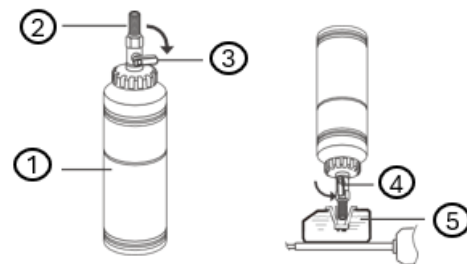
S'assurer que le moteur du véhicule est à l'arrêt.

Caler les roues pour empêcher le véhicule de se déplacer

(*) Remplir le flacon d'alimentation en fluide propre, neuf.
Utiliser uniquement la qualité de liquide de frein recommandé par le constructeur du véhicule.
Visser la buse d'alimentation sur le flacon

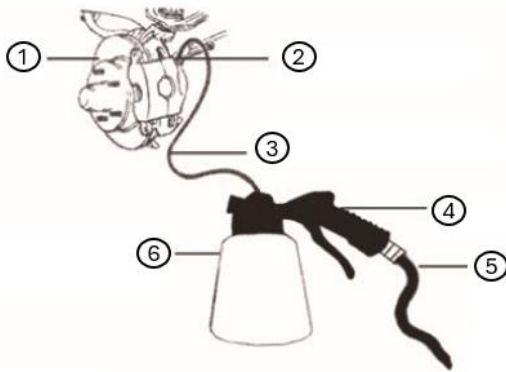
NOTE : S'assurer que le bouton sur la buse d'alimentation est en position "FERME"

- Retirer le bouchon du maître-cylindre du véhicule.
- Sélectionner l'adaptateur qui correspond le mieux à l'orifice de remplissage du liquide de frein du maître-cylindre, et fixer l'adaptateur à la buse d'alimentation.
- Tourner le flacon, vers le bas, et insérer le bec du flacon dans l'orifice de remplissage de liquide de frein du maître-cylindre : s'assurer que l'adaptateur correspond à l'orifice, permettant ainsi un remplissage en toute sécurité.
- Mettre le bouton sur la buse d'alimentation en position "OUVRIR"
- Visser la partie pistolet sur le contenant récupérateur de fluide souillé.
- Connecter le tuyau de purge avec connecteur sur le réservoir du liquide de frein.



N°	Description
1	Flacon contenant le liquide pour le circuit
2	Buse d'alimentation
3	Levier « FERME »
4	Levier « OUVRIR »
5	Adaptateur

TOUJOURS se reporter aux instructions spécifiques du constructeur du véhicule pour la purge du système de frein (ex : roue arrière droite, roue arrière gauche, roue avant droite, roue avant gauche).



N°	Description
1	Frein du véhicule
2	Vis de purge de l'étrier de frein
3	Tuyau avec connecteur
4	Pistolet
5	Tuyau air comprime (non inclus)
6	Contenant récupérateur de fluide souille

- Fixer le tuyau de purge de frein à l'aide du connecteur sur l'étrier de frein du véhicule, puis connecter le tuyau d'air comprimé à la poignée du pistolet.
- Mettre le compresseur d'air en marche en fixant le régulateur à 6 à 8 bars.
Ne pas dépasser 12 bars.
- Appuyer sur la gâchette du pistolet pour créer un vide dans le contenant récupérateur de fluide souillé.
- En utilisant une clé de vis de purge (non incluse), ouvrir la vis de purge jusqu'à ce que le liquide de frein commence à s'écouler à travers le tuyau de purge.
- Appuyer sur la gâchette du pistolet jusqu'à ce que le liquide de frein usagé arrive dans le contenant pour liquide usagé.
- Lorsque le liquide de frein propre et sans bulles commence à arriver dans le contenant pour liquide usagé, relâcher la gâchette du pistolet, puis refermer la vis de purge au niveau de la roue.
- Arrêter le compresseur d'air. Débrancher le tuyau de purge de frein de la vis de purge de la roue, puis débrancher le tuyau d'air comprimé.
- Refermer le bouton du flacon d'alimentation en fluide propre.
- Vider le liquide usagé avant de reprendre la purge de liquide de frein
- Reprendre à partir de (*) pour les autres roues, en respectant l'ordre préconisé par le constructeur

Lorsque les purges sont terminées, retirer le flacon de liquide propre.

S'assurer que le maître-cylindre est rempli de liquide de frein jusqu'au niveau max, mais pas au-delà, puis remettre le capuchon sur le maître-cylindre.



ATTENTION !

Avant de conduire le véhicule, appuyer sur la pédale de frein jusqu'à ce qu'elle soit ferme. Vérifier les étriers de frein pour les fuites.

Tester les freins, en appuyant à fond, à vitesse lente, avant de conduire le véhicule dans des conditions normales.

4. Maintenance

Avant chaque utilisation, vérifier l'état général de la purge de liquide de frein.

Vérifier l'alignement ou le blocage des parties mobiles, la présence de pièces cassées ou fissurées, tuyaux abîmés, les connexions desserrées, ou toute autre condition qui pourrait affecter le fonctionnement en toute sécurité. Si un problème survient, faire corriger le problème avant une nouvelle utilisation. Ne pas utiliser d'équipement endommagé.

NOTE

LA LISTE DES PIÈCES ET SCHÉMA DE MONTAGE FOURNIS DANS CE MANUEL N'INDIQUE A L'ACHETEUR QU'IL EST QUALIFIÉ POUR LA RÉALISATION DES RÉPARATIONS DU PRODUIT.

LE FABRICANT ET / OU DISTRIBUTEUR STIPULANT EXPRESSEMENT QUE TOUTES RÉPARATIONS ET PIÈCES DE REMPLACEMENTS DOIVENT ÊTRE ENTREPRISES PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ ET NON PAR L'ACHETEUR. L'ACHETEUR ASSUME TOUS LES RISQUES ET RESPONSABILITÉS DÉCOULANT DE SES RÉPARATIONS, DU PRODUIT ORIGINAL OU DES PIÈCES DE RECHANGE. OU PROVENANT D'AUTRES PIÈCES DE RECHANGE.

4.1. Nettoyage

- Utiliser un chiffon propre et sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs, de solvants, d'eau ou d'autres liquides.
- Nettoyer le filtre à air, le remplacer si nécessaire.
- Recycler les liquides usagés dans les points de collecte prévus à cet effet

4.2. Stockage

- Toujours vider les contenants de leur liquide avant de les stocker.
- Après utilisation, nettoyer l'appareil et le ranger dans un lieu frais et sec
- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les outils doivent être stockés dans un endroit sec pour empêcher la rouille.
- Conservez le kit hors de portée des enfants et des personnes non formées.

5. Garantie et Conformité du produit

La garantie ne peut être accordée à la suite de :

Une utilisation anormale, une manœuvre erronée, une modification non autorisée, un défaut de transport, de manutention ou d'entretien, l'utilisation de pièces ou d'accessoires non d'origine, des interventions effectuées par du personnel non agréé, l'absence de protection ou dispositif sécurisant l'opérateur, le non-respect des consignes précitées exclut votre machine de notre garantie, les marchandises voyagent sous la responsabilité de l'acheteur à qui il appartient d'exercer tout recours à l'encontre du transporteur dans les formes et délais légaux. Se reporter à nos Conditions Générales de Ventes pour toute demande de garantie.

Protection de l'environnement :

Votre appareil contient de nombreux matériaux recyclables.

Nous vous rappelons que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets. Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers. Merci de les recycler dans les points de collecte prévus à cet effet. Adressez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

1. Safety Instructions

WARNINGS

Read the entire operating instructions carefully and follow the instructions. Use these operating instructions to learn how to use the appliance properly and familiarize yourself with the safety instructions. Keep them in a safe place so that you can access this information at any time. If the appliance is to be passed on to other people, pass on these operating instructions to them as well.

1.1. General Instructions

1. **Use in a secure environment.**
2. **Ensure safe operation.**
Ensure that the product is only operated, maintained or repaired by expert and trained personnel. Qualified personnel are persons who have been authorised by their training, experience and instruction, as well as their knowledge of the applicable accident prevention standards, conditions and provisions, to carry out the necessary activities and, in this context, to recognise possible dangers and avoid them. Persons responsible for operation, maintenance, servicing and commissioning must have read and understood the operating instructions. They must comply with them in all respects to avoid any risk to the life of the user and third parties.
3. **Take into account the work environment.**
Do not expose the tool to rain. Do not use the tool in damp, wet or splashing locations. Do not use tools in the presence of flammable liquids or gases. Keep the area clean, tidy and free from loose materials. Ensure there is adequate lighting.
4. **Maintain a clean and tidy work area .**
Properly light the work area. The work area must be visible from the work position. Cluttered work areas and workbenches are a potential source of injury.
5. **Do not allow visitors to approach.** Do not allow visitors to touch the tool. All visitors must be kept away from the work area: be especially vigilant with children, unauthorized persons and animals.
6. **Put away unused tools.**
Unused tools should be stored in a dry or locked place, out of reach of children. Wait until they have cooled down (about 30 minutes)
7. **Do not force the tool and use it properly.**
A tool performs best and is safer when used at the power for which it was designed. Do not use tools for jobs for which they were not designed, for example: small tools to do the job of a larger tool.
8. **Wear suitable protective clothing and equipment.** Never wear loose clothing or jewelry: they can be caught in moving parts. It is recommended to wear protective gloves and non-slip shoes, and to contain long hair. Always wear approved safety glasses when handling the tool.
9. **Maintain good support**
Always keep your balance.
10. **Treat tools with care.**
Keep tools clean to optimize work and safety. Follow instructions regarding lubrication and changing accessories. Periodically examine the tool and, if necessary, have any repairs carried out by an authorized After-Sales Service.
11. **Stay alert.**
Concentrate on the job. Use good judgment. Do not use the tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
12. **Look for damaged parts.**
Before using the tool, carefully examine the condition of the parts to ensure that they operate properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Any part found to be in poor condition should be repaired or replaced by an authorized service station unless otherwise specified in this instruction manual.
13. **Do not modify the machine**
No modification and/or conversion should be carried out on this machine.
14. **Stay vigilant .**
Concentrate on the work. Use good judgment. Do not use the tool when tired.
15. **Remove the adjustment keys**
Make it a habit to check that adjusting keys are removed from the tool before turning it on.

16. Look for damaged parts.

Before using the tool, carefully examine the condition of the parts (protector, ...) to ensure that they operate properly and perform their intended purpose. Check the alignment and freedom of operation of moving parts, the condition and assembly of parts, and any other conditions that may adversely affect operation. Unless otherwise specified in the instructions, it is recommended that a guard or other damaged part be properly repaired or replaced by an authorized service center. Defective switches must be replaced by an authorized service center. Do not use the tool if the switch no longer controls the start or stop.

17. Warning.

The use of accessories or attachments other than those recommended in this instruction manual may result in personal injury.

18. Have the tool repaired by a specialist.

This tool complies with the safety regulations provided. Repair of this tool by unqualified persons presents risks of injury to the user.

1.2. Special safety instructions

1. Do not use an electric motor compressor in the presence of flammable gases or liquids.
2. Inspect air pressure hoses and fittings periodically, have repaired if necessary by a qualified technician.
3. The handle must be kept clean, dry and free from oil and grease at all times.
4. Brake fluid is flammable; keep away from ignition sources, especially hot surfaces, such as exhaust pipes or manifolds. Do not smoke near brake fluid .
5. Brake fluid damages painted surfaces: Immediately rinse (as quickly as possible) any spilled fluid with clean water and dry.
6. Wear appropriate personal protective equipment (eyes, hands, etc.): avoid skin contact with the liquid as much as possible.
7. If brake fluid gets into your eyes, rinse immediately with clean water and seek medical attention.
8. If swallowed, seek medical advice immediately.
9. Dispose of used brake fluid in accordance with local government regulations.
10. Check that the air hose is not twisted or blocked, the fittings and couplers are in good condition.
11. Carbon monoxide is produced when a vehicle's engine is running and is deadly in an enclosed environment. The first signs of carbon monoxide poisoning are similar to the flu, with headache, dizziness, or nausea. If you have these signs, the work area is not properly ventilated. Ventilate immediately.
12. Use the brake bleeder only with brake fluid. DO NOT use with any other products.
13. Be careful of hot engine parts to avoid accidental burns.

1.3. Warning symbols

Consult the
instruction
manual



Protective
gloves
required



Protective
glasses
required



Protective
clothing
required



Protective
masks
required

2. Presentation

This tool allows one person to easily bleed a vehicle's brake system, using a standard compressed air system (recommended pressure between 6 and 8 bar).

2.1. Technical characteristics

REF. 10239			
Bottle capacity	1L	Max Pressure	12 bar
Clean liquid bottle	750mL	Weight	850g
Adapters - 4 pieces	21/30mm 24/32mm 28/37mm 32/41mm	Air consumption	180 L / min
Working pressure	6 to 8 bar		

2.2. General view

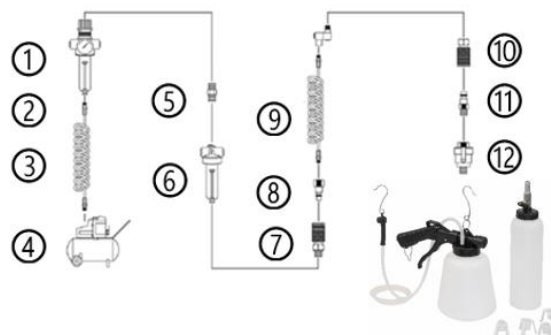


- 1 – Air outlet/filter
- 2 – Used liquid tank
- 3 – Air inlet
- 4 – Trigger
- 5 – Pipe
- 6 – Pipe connector
- 7 – Clean liquid bottle
- 8 – Nozzle / tap
- 9 – Pipe connector
- 10 – Air fitting x 2 pc
- 11 – Adapters x 4 pc

3. Instructions

3.1. Facility

For optimal and safe use, integrate a filter regulator And online using a compressor air (not included) .



1	Filter / Regulator	7	Coupler
2	Drain valve	8	Connection
3	Air hose	9	Swivel connector
4	Compressor	10	Coupler
5	Connector	11	Connection
6	In-line lubricator or oiler	12	Mini Oiler

3.2. Recommendations

- We strongly recommend installing a moisture filter/separator, pressure regulator and oiler between the pneumatic tool and the air compressor.
- Set the air pressure at 6.3 bar (to extend service life and user safety). If you set the air flow at a higher value, the tool will be overloaded.
- Install a water separator (filter) before the lubrication system.
- Make sure there is oil (SAE#10) for lubrication at the air inlet before using the air tool.
- Do not use oil with too high a viscosity for lubrication.
- Do not exceed the maximum air pressure indicated on the tool.
- Never carry a pneumatic machine by the hose.

3.3. Use

Make sure the vehicle's engine is off.

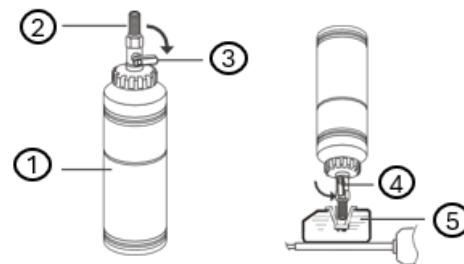
Chock the wheels to prevent the vehicle from moving

(*) Fill the supply bottle with clean, new fluid.

Use only the grade of brake fluid recommended by the vehicle manufacturer.

Screw the feed nozzle onto the bottle

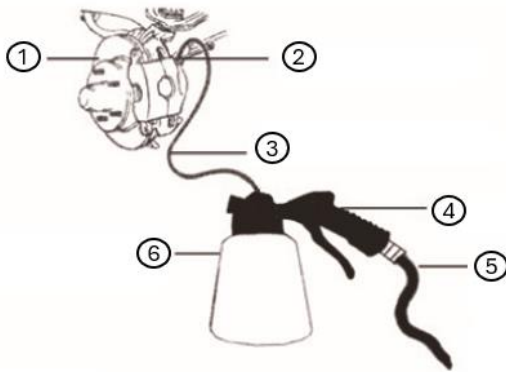
NOTE: Make sure the button on the feed nozzle is in the "CLOSE" position



No.	Description
1	Bottle containing the liquid for the circuit
2	Feed nozzle
3	"CLOSED" lever
4	"OPEN" lever
5	Adapter

- Remove the master cylinder cap from the vehicle.
- Select the adapter that best fits the master cylinder brake fluid fill port, and attach the adapter to the supply nozzle.
- Turn the bottle, facing down, and insert the bottle nozzle into the brake fluid filler port of the master cylinder: ensure that the adapter fits the port, thus allowing safe filling.
- Set the button on the feed nozzle to the "OPEN" position
- Screw the gun part onto the dirty fluid collection container.
- Connect the bleeder hose with connector to the brake fluid reservoir.

ALWAYS refer to the vehicle manufacturer's specific instructions for bleeding the brake system (eg: right rear wheel, left rear wheel , right front wheel , left front wheel).



No.	Description
1	Vehicle brake
2	Brake caliper bleeder screw
3	Hose with connector
4	Gun
5	Compressed air hose (not included)
6	Container for collecting contaminated fluid

- Attach the brake bleeder hose using the connector to the vehicle's brake caliper, then connect the compressed air hose to the gun handle.
- Turn on the air compressor, setting the regulator to 6 to 8 bars.
Do not exceed 12 bars .
- Pull the trigger on the gun to create a vacuum in the contaminated fluid collection container.
- Using a bleeder screw wrench (not included), open the bleeder screw until brake fluid begins to flow through the bleeder hose.
- Pull the trigger on the gun until the used brake fluid flows into the used fluid container.
- When clean, bubble-free brake fluid begins to flow into the used fluid container, release the trigger on the gun and then close the bleeder screw at the wheel.
- Turn off the air compressor. Disconnect the brake bleeder hose from the wheel bleeder screw, then disconnect the compressed air hose.
- Close the button on the clean fluid supply bottle.

- Drain the old fluid before resuming the brake fluid bleeding.
- Repeat from (*) for the other wheels, respecting the order recommended by the manufacturer.

When the purges are complete, remove the bottle of clean fluid.

Make sure the master cylinder is filled with brake fluid to the max level, but not beyond, then replace the cap on the master cylinder.



ATTENTION !

Before driving the vehicle, press the brake pedal until it feels firm. Check the brake calipers for leaks.

Test the brakes by applying full pressure at low speed before driving the vehicle under normal conditions.

4. Maintenance

Before each use, check the general condition of the brake fluid bleeder.

Check for alignment or binding of moving parts, broken or cracked parts, damaged hoses, loose connections, or any other condition that could affect safe operation. If a problem occurs, have the problem corrected before further use. Do not use damaged equipment.

NOTE

THE PARTS LIST AND ASSEMBLY DIAGRAM PROVIDED IN THIS MANUAL DOES NOT INDICATE THAT THE PURCHASER IS QUALIFIED TO PERFORM REPAIRS TO THE PRODUCT.

THE MANUFACTURER AND/OR DISTRIBUTOR EXPRESSLY STATES THAT ALL REPAIRS AND REPLACEMENT PARTS MUST BE UNDERTAKEN BY QUALIFIED PERSONNEL AND NOT BY THE PURCHASER. THE PURCHASER ASSUMES ALL RISKS AND LIABILITY ARISING OUT OF ITS REPAIRS, THE ORIGINAL PRODUCT OR REPLACEMENT PARTS. OR FROM OTHER REPLACEMENT PARTS.

4.1. Cleaning

- Use a clean, dry cloth. Do not use cleaners, solvents, water or other liquids.
- Clean the air filter, replace it if necessary.
- Recycle used liquids at collection points provided for this purpose

4.2. Storage

- Always empty containers of liquid before storing.
- After use, clean the appliance and store it in a cool, dry place.
- When not in use, tools should be stored in a dry place to prevent rusting.
- Keep the kit out of reach of children and untrained people.

5. Product Warranty and Conformity

The guarantee cannot be granted following:

Abnormal use, incorrect operation, unauthorized modification, faulty transport, handling or maintenance, use of non-original parts or accessories, work carried out by unauthorized personnel, lack of protection or device securing the operator, failure to comply with the aforementioned instructions excludes your machine from our warranty, the goods travel under the responsibility of the buyer who is responsible for exercising any recourse against the carrier in the legal forms and time limits. Refer to our General Conditions of Sale for any warranty requests.

Environmental protection:

Your appliance contains many recyclable materials.

We remind you that used appliances must not be mixed with other waste. Electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact your local authority or retailer for recycling advice.

1. Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIAS

Lea atentamente todo el manual de instrucciones y siga las instrucciones. Aprenda a utilizar el dispositivo correctamente siguiendo estas instrucciones y familiarícese con las instrucciones de seguridad. Guárdalo bien para que puedas disponer de esta información en cualquier momento. Si va a entregar el aparato a otras personas, transmítale también estas instrucciones.

1.1. Instrucciones generales

1. **Úselo en un entorno seguro.**
2. **Garantizar un funcionamiento seguro.**
Asegúrese de que el producto sea utilizado, mantenido o reparado únicamente por personal experto y capacitado. El personal calificado está integrado por personas que han sido autorizadas por su formación, experiencia y educación, así como por su conocimiento de las normas, condiciones y disposiciones destinadas a prevenir accidentes vigentes, para realizar las actividades necesarias y, en este contexto, reconocer posibles peligros y evitarlos. Las personas responsables de la operación, revisión, mantenimiento y puesta en servicio deben haber leído y comprendido las instrucciones de uso. Deberán respetarlo en todos los aspectos para evitar el peligro de muerte al usuario y a terceros.
3. **Tenga en cuenta el lugar de trabajo.**
No exponga la herramienta a la lluvia. No utilice la herramienta en lugares húmedos, mojados o donde exista riesgo de salpicaduras de agua. No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables. Mantener la superficie limpia, ordenada y libre de materiales no relacionados. Asegúrese de que haya suficiente iluminación.
4. **Mantener un área de trabajo limpia y ordenada .**
Ilumina bien la zona de trabajo. La zona de trabajo debe ser visible desde el puesto de trabajo. Las áreas de trabajo y los bancos de trabajo desordenados son una fuente potencial de lesiones.
5. **No dejes que los visitantes se acerquen.** No permita que los visitantes toquen la herramienta. Todos los visitantes deben mantenerse alejados del área de trabajo: tenga especial cuidado con los niños, personas no autorizadas y animales.
6. **Guarde las herramientas no utilizadas.**
Las herramientas no utilizadas deben almacenarse en un lugar seco o bajo llave, fuera del alcance de los niños. Esperar hasta que se hayan enfriado (unos 30 minutos)
7. **No fuerce la herramienta y utilícela apropiadamente.**
Una herramienta da mejores resultados y es más segura si se utiliza con la potencia para la que fue diseñada. No utilizar herramientas para trabajos para los que no están destinadas, por ejemplo: herramientas pequeñas para realizar trabajos correspondientes a una herramienta más grande.
8. **Utilice ropa y equipo de protección adecuados.** Nunca use ropa holgada ni joyas: pueden quedar atrapadas en las piezas móviles. Se recomienda utilizar guantes protectores y calzado antideslizante, contener pelo largo. Utilice siempre gafas protectoras aprobadas al manipular la herramienta.
9. **Mantener un buen soporte**
Mantén siempre tu equilibrio.
10. **Trate las herramientas con cuidado.**
Mantener las herramientas limpias para optimizar el trabajo y la seguridad. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios. Examine periódicamente la herramienta y, si es necesario, remita las posibles reparaciones a un Servicio Postventa autorizado.
11. **Manténgase alerta.**
Concéntrate en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado, bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
12. **Verifique si hay piezas dañadas.**
Antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas para asegurarse de que funcionen correctamente y hagan su trabajo. Verificar la alineación y libertad de operación de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. Cualquier pieza en mal estado debe ser reparada o reemplazada por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual de instrucciones.
13. **No modifique la máquina.**
No se deben realizar modificaciones y/o conversiones en esta máquina.
14. **Manténgase alerta .**

Concéntrate en el trabajo. Utilice el buen juicio. No utilice la herramienta cuando esté cansado.

15. **Quitar teclas de ajuste**

Adquiera el hábito de comprobar que las llaves de ajuste estén retiradas de la herramienta antes de encenderla.

16. **Verifique si hay piezas dañadas.**

Antes de utilizar la herramienta, examine cuidadosamente el estado de las piezas (protector, ...) para garantizar que funcionan correctamente y cumplen su tarea. Verificar la alineación y libertad de operación de las piezas móviles, el estado y montaje de las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar negativamente al funcionamiento. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, se recomienda que un proveedor de servicios autorizado repare o reemplace adecuadamente la protección u otra pieza dañada. Los interruptores defectuosos deben ser reemplazados por un servicio autorizado. No utilice la herramienta si el interruptor ya no controla la parada o el arranque.

17. **Advertencia.**

El uso de accesorios o accesorios distintos a los recomendados en este manual de instrucciones puede provocar lesiones personales.

18. **Consulte la reparación de la herramienta a un especialista.**

Esta herramienta cumple con las normas de seguridad previstas. La reparación de esta herramienta por parte de personas no calificadas puede provocar lesiones al usuario.

1.2. Instrucciones especiales de seguridad

1. No utilice un compresor de motor eléctrico en presencia de gases o líquidos inflamables.
2. Inspeccione periódicamente las mangueras y accesorios de presión de aire y, si es necesario, haga que un técnico calificado los repare.
3. El mango debe estar limpio, seco y libre de aceites y grasas en todo momento.
4. El líquido de frenos es inflamable; manténgalo alejado de fuentes de ignición, especialmente superficies calientes, como tubos de escape o colectores. No fume cerca del líquido de frenos .
5. El líquido de frenos daña las superficies pintadas: Enjuague inmediatamente (lo más rápido posible) cualquier líquido derramado con agua limpia y séquelo.
6. Utilice equipos de protección personal adecuados (ojos, manos, etc.): evite en la medida de lo posible que la piel entre en contacto con el líquido.
7. Si el líquido de frenos le entra en los ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua limpia y busque atención médica.
8. Si lo ha tragado, busque atención médica inmediatamente.
9. Deseche el líquido de frenos drenado de acuerdo con las regulaciones oficiales locales.
10. Verifique que la manguera de aire no esté torcida ni bloqueada y que los accesorios y acopladores estén en buenas condiciones.
11. El monóxido de carbono se produce cuando el motor de un vehículo está en marcha y es mortal en un ambiente cerrado. Los primeros signos de intoxicación por monóxido de carbono son similares a los de la gripe, con dolores de cabeza, mareos o náuseas. Si presenta estos signos, el área de trabajo no está adecuadamente ventilada. Ventile inmediatamente.
12. Utilice el purgador de frenos sólo con líquido de frenos. NO lo use con otros productos.
13. Preste atención a las partes calientes del motor para evitar quemaduras accidentales.

1.3. Símbolos de advertencia



Consulta el manual de instrucciones .



Se requieren guantes protectores



Se requieren gafas protectoras



Ropa protectora obligatoria



Se requiere máscara protectora

1	Filtro / Regulador	7	Acoplador
2	válvula de drenaje	8	Conexión
3	manguera de aire	9	Conector giratorio
4	Compresor	10	Acoplador
5	Conector	11	Conexión
6	Lubricador o engrasador en línea	12	Mini engrasador

3.2. Recomendaciones

- Se recomienda encarecidamente instalar un filtro/separador de humedad, un regulador de presión y un engrasador entre la herramienta neumática y el compresor de aire.
- Ajuste la presión de aire a 6,3 bar (para prolongar la vida útil y la seguridad del usuario). Si ajusta el caudal de aire a un valor superior, la herramienta se sobrecargará.
- Instale un separador de agua (filtro) antes del sistema de lubricación.
- Asegúrese de que haya aceite (SAE#10) para lubricación en la entrada de aire antes de utilizar la herramienta neumática.
- No utilice aceite con una viscosidad demasiado alta para la lubricación.
- No supere la presión máxima de aire indicada en la herramienta.
- No transporte nunca una máquina neumática por la manguera.

3.3. Usar

Asegúrese de que el motor del vehículo esté parado.

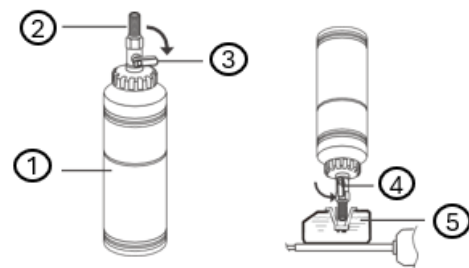
Bloquee las ruedas para evitar que el vehículo se mueva.

(*) Llene la botella de suministro con fluido nuevo y limpio.
 Utilice únicamente el grado de líquido de frenos recomendado por el fabricante del vehículo.
 Enrosque la boquilla de alimentación en el biberón.

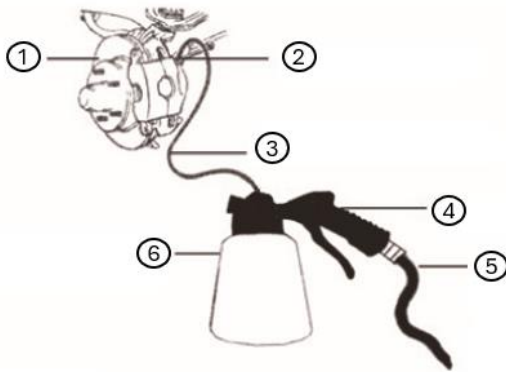
NOTA: Asegúrese de que el botón de la boquilla de alimentación esté en la posición "CERRADO"

- Retire la tapa del cilindro maestro del vehículo.
- Seleccione el adaptador que mejor se ajuste al puerto de llenado de líquido de frenos en el cilindro maestro y conecte el adaptador a la boquilla de suministro.
- Gire la botella hacia abajo e inserte la boquilla de la botella en el puerto de llenado de líquido de frenos en el cilindro maestro: asegúrese de que el adaptador coincida con el orificio, permitiendo un llenado seguro.
- Coloque el botón de la boquilla de alimentación en la posición "ABIERTO"
- Atornille la parte de la pistola al recipiente de recogida de fluido contaminado.
- Conecte la manguera de purga con conector al depósito de líquido de frenos.

SIEMPRE consulte las instrucciones específicas del fabricante del vehículo para purgar el sistema de frenos (por ejemplo: rueda trasera derecha, rueda trasera izquierda , rueda delantera derecha , rueda delantera izquierda).



No	Descripción
1	Botella que contiene el líquido para el circuito.
2	Boquilla de alimentación
3	Palanca "CERRAR"
4	Palanca "ABRIR"
5	Adaptador



No	Descripción
1	freno del vehículo
2	Tornillo de purga de la pinza de freno
3	Manguera con conector
4	Pistola
5	Manguera de aire comprimido (no incluida)
6	Contenedor de recuperación de fluidos contaminados

- Conecte la manguera de purga de frenos usando el conector en la pinza de freno del vehículo, luego conecte la manguera de aire comprimido a la manija de la pistola.
- Arranque el compresor de aire ajustando el regulador entre 6 y 8 bares .
No exceda los 12 bares .
- Presione el gatillo de la pistola para crear un vacío en el recipiente de recolección de fluido sucio.
- Con una llave para tornillos de purga (no incluida), abra el tornillo de purga hasta que el líquido de frenos comience a fluir a través de la manguera de purga.
- Apriete el gatillo de la pistola hasta que el líquido de frenos usado fluya hacia el recipiente de líquido usado.
- Cuando el líquido de frenos limpio y sin burbujas comience a fluir hacia el contenedor de líquido residual, suelte el gatillo de la pistola y luego cierre el tornillo de purga en la rueda.
- Detenga el compresor de aire. Desconecte la manguera de purga de frenos del tornillo de purga de la rueda, luego desconecte la manguera de aire comprimido.
- Cierre el botón de la botella de suministro de líquido limpio.
- Drene el líquido usado antes de reanudar la purga del líquido de frenos.
- Empezar desde (*) para el resto de ruedas, respetando el orden recomendado por el fabricante.

Quando se completen las purgas, retire la botella de líquido limpio.

Asegúrese de que el cilindro maestro esté lleno con líquido de frenos hasta el nivel máximo, pero no más allá, luego vuelva a colocar la tapa del cilindro maestro.



ATENCIÓN !

Antes de conducir el vehículo, presione el pedal del freno hasta que esté firme. Compruebe las pinzas de freno en busca de fugas. Pruebe los frenos, aplicándolos a fondo, a baja velocidad, antes de conducir el vehículo en condiciones normales.

4. Mantenimiento

Antes de cada uso, comprobar el estado general del purgador del líquido de frenos.

Verifique la alineación o bloqueo de las piezas móviles, piezas rotas o agrietadas, mangueras dañadas, conexiones sueltas o cualquier otra condición que pueda afectar la operación segura. Si ocurre un problema, haga que lo corrijan antes de seguir utilizándolo. No utilice equipos dañados.

NOTA

LA LISTA DE PIEZAS Y EL DIAGRAMA DE MONTAJE PROPORCIONADOS EN ESTE MANUAL NO INDICA AL COMPRADOR QUE ESTÉ CALIFICADO PARA REALIZAR REPARACIONES DEL PRODUCTO. EL FABRICANTE Y/O DISTRIBUIDOR DECLARA EXPRESAMENTE QUE TODAS LAS REPARACIONES Y REPUESTOS DEBEN SER REALIZADOS POR PERSONAL CALIFICADO Y NO POR EL COMPRADOR. EL COMPRADOR ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES DERIVADOS DE SUS REPARACIONES, DEL PRODUCTO ORIGINAL O DE LAS PIEZAS DE REPUESTO. O DE OTROS REPUESTOS.

4.1. Limpieza

- Utilice un paño limpio y seco. No utilice limpiadores, disolventes, agua u otros líquidos .
- Limpie el filtro de aire, reemplácelo si es necesario .
- Reciclar los líquidos usados en los puntos de recogida habilitados para tal fin.

4.2. Almacenamiento

- Vacíe siempre los recipientes de líquido antes de guardarlos.
- Después de su uso, limpie el dispositivo y guárdelo en un lugar fresco y seco.
- Cuando no estén en uso, las herramientas deben almacenarse en un lugar seco para evitar la oxidación .
- Mantenga el kit fuera del alcance de los niños. y gente sin formación.

5. Garantía y cumplimiento del producto

La garantía no podrá concederse en los casos siguientes:

El uso anormal, el funcionamiento incorrecto, las modificaciones no autorizadas, el transporte, la manipulación o el mantenimiento defectuosos, el uso de piezas o accesorios no originales, las intervenciones realizadas por personal no autorizado, la falta de protección o dispositivo de seguridad del operador, el incumplimiento de las instrucciones anteriores excluyen su máquina de nuestra garantía, la mercancía viaja bajo responsabilidad del comprador a quien le corresponde ejercitar cualquier recurso contra el transportista en las formas y plazos legales. Consulte nuestras Condiciones Generales de Venta para cualquier solicitud de garantía.

Protección ambiental:

Su dispositivo contiene muchos materiales reciclables.

Te recordamos que los aparatos usados no deben mezclarse con otros residuos. Los productos eléctricos no deben desecharse con la basura doméstica. Por favor recíclelos en los puntos de recogida habilitados para tal fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre el reciclaje.